Conselho de Bem-Estar Social da Província de Saitama Responsável por Assuntos de Isenções e Pagamentos Especiais em decorrência do Novo Coronavírus

Aviso de saldo devedor residual de pagamento do valor do empréstimo referente ao empréstimo especial do fundo emergencial de valor baixo - Correspondente a 《 資金名称 》
[Notice of Repayment Amount in Arrears of Special Loans for Emergency Small Amount Funds]

《資金名称》Conforme abaixo, informamos o atual saldo residual do pagamento (na ocasião da data de referência em que a notificação foi criada), que se encontra no período de pagamento.

Dessa forma, verifique o valor e vencimento do pagamento, etc., e se planeje para efetuar os pagamentos. Além disso, observe que o saldo residual do pagamento pode diferir caso tenha efetuado o pagamento após a data de referência em que a notificação foi criada.

Descrição

[Data de referência usada para a elaboração:≪令和 yy 年 mm 月 dd 日≫ 】

Nome do fundo	《資金種類》
Nome completo do tomador do empréstimo	《借受人姓》《借受人名》
Código do empréstimo	≪貸付コード≫
Montante do empréstimo	≪貸付額≫ienes
Período de pagamento	≪yy 年 mm ヵ月≫
Data de início do pagamento	≪償還開始日≫
Data de vencimento do pagamento	≪償還期限日≫
Valor do pagamento	≪償還済額≫ienes
Saldo residual do pagamento (valor principal)	≪償還残額≫ienes / dentre o valor em atraso (não pago)≪滞納額≫ ienes
Valor dos juros de mora	≪延滞利子≫ienes

o Informações sobre a solicitação de isenção do pagamento de pessoas cujo imposto residencial do ano fiscal de 2025 seja isento de tributação

É possível solicitar a isenção do saldo residual do pagamento se o prazo de pagamento descrito acima não tiver vencido e seu imposto residencial do ano fiscal de 2025 seja isento de tributação.

Para mais detalhes, consulte o folheto informativo incluso.

*O folheto não estará incluso se o prazo de pagamento tiver vencido.



Método de registro da conta de

*Precauções

Demora cerca de 2 a 3 meses desde o procedimento de registro da conta de transferência até a conclusão do registro. Faça o procedimento o mais rápido possível.

•A conta de transferência pode ser registrada a partir dos dois métodos a seguir.

1. Como registrar uma conta de transferência através da web

Acesse o site exclusivo para registro da conta a partir do URL ou código QR abaixo, e insira os itens necessários.

<<Para registrar pela web>> https://www.acctrans-reg.jp/rtex/ar/nj3XA53q/?CRC CD=RL3N

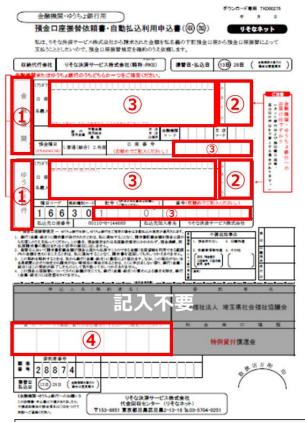


2. Como registrar uma conta de transferência por escrito

- ① Imprima o "Formulário de requisição de transferência de conta bancária" a partir do URL ou código QR abaixo.
- 2 Preencha as informações necessárias e envie-as pelo correio para o canal de atendimento abaixo.
- *Certifique-se de fazer uma cópia do conteúdo preenchido e guarde-a como um registro. v
 - << Formulário de requisição para registro por escrito>> https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem.html



<< Exemplo de preenchimento e precauções>>





[Solicitação/Canais de atendimento] <u>Número do canal de atendimento:</u> 《資金コード》《貸付コード》》《貸付コード》 Conselho de Bem-Estar Social da Província de Saitama Responsável por Assuntos de Isenções e Pagamentos Especiais em decorrência do Novo Coronavírus

